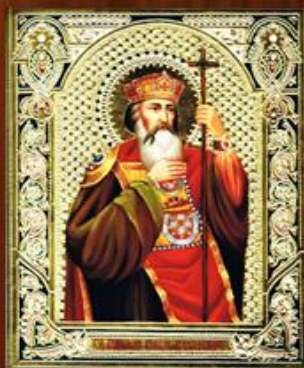


Українська Православна Церква в США

КАФЕДРАЛЬНИЙ СОБОР
СВ. КН. БОЛОДИМИРА

Парма, Огайо



„Святий
рівноапостольний князь Володимире,
моли Бога за нас!”

КАФЕДРАЛЬНИЙ
БЮЛЕТЕНЬ

ПРЕДСТОЯТЕЛЬ
Превосвященніший Єпископ
† ДАНИІЛ

Випуск No 16, 1 січня, 2017 року Божого

Настоятель
о. Іван Наконечний
(440) 885-1509

Заступник Настоятеля
о. Михайло Гонтарук
(440) 886-1528
fr.michaelfhontaruk@yahoo.com

Протодиякон
Ігор Махлай
(440) 582-1051

Голова Управи
Дорін Джоган
(440) 248-0548

1^{та} Заступник Голови
Джеоф Грінліф

2^{та} Заступник Голови
Сергій Нагорний

Фінансовий Секретар
Тамара Гост

Скарбник
Ганс Гарасімчук

Секретар
Марія Анна Скларик

Менеджер Залу
Євген Бойко
(440) 885-0468

Слава Ісусу Христу!



Щиро вітаємо друзів та гостей, які моляться сьогодні разом з нами. Ми сердечно запрошуємо Вас на всі богослужіння до нашого храму. Кожен, хто входить туди до нього – це є Храм Божий. Завжди приходьте до нього молячись за себе, за своїх ближніх та хворих, за парафіян та за його священнослужителів.

Неділя 1 січня, 2017

ЧИТАННЯ

АПОСТОЛ



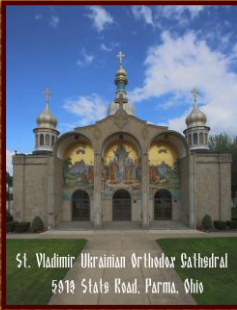
ЄВАНГЕЛІЯ



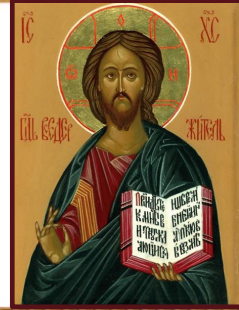
Євреїв 11:9-40

св. ап. Матфія 1:1-25





Неділя перед Різдвам Христовим



Розклад вівтарних прислужників у неділю 8 січня:

Англомовна Божественна Літургія: 3-тя група:

Матвій Грівс, Іван Міден.

Просимо Зауважити! Всі вівтарні прислужники мають прислужувати на Надвечір'ї Різдва Христового, 6 січня і на саме Свято Різдва Христового, 7 січня. Давайте всі разом вшануймо Народження Спасителя Світу прийшовши на Літургію, причастімося Святих Христових Таїн та радісно святкуймо з родиною вдома.

Хто бажає вітати когось з рідних друзів з Днем Народження, або з якимось ювілеєм, дуже Вас просимо дати знати священникам не пізніше понеділка. Дуже дякуємо.

Вітаємо з Днем народження п. Ольгу Кері, п. Емелі Комінко-Вубсер, п. Уляну і п. Давида Возняк. Многая Літа!

Просимо повідомляти духовенство, що член Вашої родини є у лікарні. Тільки Парма Лікарня повідомляє нас коли хтось з парафіянів потрапляє до лікарні, тому що парафіянин зареєстрований як член парафії св. Володимира. Також, якщо хтось бажає, щоб їх відвідали вдома, то просимо бути в контакті з духовенством.

Збережіть Дату!!! Вже склалися плани для нашої щорічної Новорічної Забави МАЛАНКИ, яка буде проходити у суботу, 14 січня, 2017 року. Сплануйте прийти на нашу Маланку і обов'язково запросіть Ваших рідних та друзів. Вже є КВИТКИ на забаву. **Всі, хто прийде будуть мати добрий і веселий час.**

В неділю, 5-го лютого 2017 року, о 5:30 годині дня, у приміщенні студії "Каштан," що знаходиться в Астродромі при українському католицькому кафедральному соборі св. Йосафата, жіночий вокальний ансамбль "Зоря" буде проводити КАСТИНГ. Просимо зацікавлених осіб бути готовими заспівати пісню. Для отримання додаткової інформації звертатися до Наталії Баслядинської-Махлай, (440) 915 – 4691, або nbmahlay@ucaacle.org

Більше як 29 років, у суботу, 7 січня, Різдвяна Божественна Літургія буде трансюватися на хвилях радіо станції WJMO 1300 AM з 9:00 ранку до 11:00 ранку. Також цю Службу Божу можна послухати на інтернеті. Ми щиро дякуємо п. Доні Тук за спонсорвання, у сумі \$1,200, цієї радіо програми в пам'ять її дорогої мами, блаженної пам'яті слуги Божої Анни Маталицької і дорогого друга, покійного слуги Божого Василя Добрянського.

Комітет Українського Села запрошує всіх на "Колядки", що проходять у парафії Греко-Католицької Церкви св. Йосафата, 8 січня, 2017 р. в 3:00 год. дня. Прийдіть і колядуйте разом з іншими хорами. Після Колядок буде тестування-конкурс на найкращу кутю та інші мистецькі вироби. Буде солодке та напиться від комітету Українського села. Щоб подати кутю на конкурс зверніться Ukrainianvillageparma@yahoo.com

Молодший відділ УПЛ проводить збір грошових пожертв для будинку св. Германа у Клівленді. Хто бажає пожертвувати на це, то будь ласка заповніть форму і складіть пожертву у сумі \$5.00, або більше в пам'ять ваших рідних, або за добробут ваших рідних. Хто дасть свої пожертви, їх буде видно на ялинці, що у притворі. Форму будь ласка відайте будь кому з членів молодшого відділу УПЛ. Ми це робимо для того, щоб допомогти будинку св. Германа продовжувати робити благодійну діяльність для бідних людей нашої околиці.

Парафіяни, які будуть йти на Маланку у суботу, 14 січня на 6:00 вечора, прохання перше прийти на Вечірню в 5:00 год. вечора. Також майте на увазі, що в неділю 15 січня буде одна двомовна Божественна Літургія в 9:00 год. ранку.

Квитки – Boosters нашого Табору Всіх Святих, які продаються щорічно для допомоги збільшення фонду для утримання Табору, - є зараз на продаж. За придбанням квитків, просимо звертатися до п. Марії Анни Скларик. Є обмежена кількість квитків. Не чекайте довго, бо будете розчаровані!

"Подаруємо Свято Дітям Героїв України"

Асоціація Клівленд Майдан звертається до усіх людей доброї волі і щирого серця зробити свято Миколая дітям, батьки яких загинули на сході України. Ви можете вислати їм фінансову допомогу чи посилку з одягом, іграшками чи солодощами. І добро обов'язково повернеться до вас. За детальнішою інформацією звертатися до Галини Задко (216) 346-6497, Ольги Балешти (440) 454-0009 і Наталі Боєчко (440) 212-4186.

На протязі року, наш Старший Відділ УПЛ проводить багато активності для блага нашої парафії і молоді. Більше як 25-ть років їхнім чудовим проектом є приготування Святої Вечері на Свят Вечір 6-го січня. В цьому році Вечеря припадає у п'ятницю, що розпочнеться о 6:00 веч. Вперше, коли Свята Вечеря була започаткована, то приблизно брало участь 30-ть людей. Проте з роками кількість людей збільшувалась. І тому, Старший Відділ УПЛ знову запрошує кожного, хто не може сам приготувати для себе Святу Вечерю на Свят Вечір, прийти до парафіяльного залу на Святу Вечерю. Якщо Ви бажаєте бути присутніми, то просимо зарезервувати собі місця, телефонуючи до духовенства, або до парафіяльної канцелярії від понеділка до п'ятниці між 10:00 ранку і 2:00 дня. Через збільшення присутності людей на цій Вечері, ми потребуємо додаткових добровольців. Ми будемо дуже вдячні за Вашу допомогу. Кожна додаткова рука зробить полекшення у приготуванні. Ви не маєте бути членом УПЛ, щоб допомагати. Для більшої інформації просимо звертатися до п. Тамари Гост.

Як і минулому, ми маємо традицію у нашій парафії, що молодь читає особливі читання на Святий Вечір під час Різдвяного богослужіння, 6-го січня о 7:30 вечора. Чтеці будуть читати по українськи і по англійськи. Просимо батьків звернутися до Меланії Наконечної, щоб знати, що Ваша дитина буде читати і змогла наперед попрактикуватися.

Конверти пожертв на 2017 рік є у притворі церкви. Просимо взяти їх, коли Ви йдете додому після Літургії, щоб зробити більше місця у притворі для Різдвяних відправ.

Ми плануємо проводити колядки, 8 січня, 2016 р. після Літургії. Дуже, дуже просимо батьків заохотити своїх дітей взяти участь у цьому. Проте, що Ваша дитина буде брати участь у різдвяній програмі, просимо дати знати п. м. Анні, п. Оксані Логвинюк, п. Наталі Махлай. Репетиції будуть скоро проводитись.

Просимо зауважити, що через радість Різдва Христового **НЕ СТАВАТИ НА КОЛІНА** під час богослужіння в церкві, починаючи від свята Різдва Христового (7-го січня) і аж до свята Богоявлення (19-го січня). Також немає посту по середах і п'ятницях у цей період. Вітаймо одні одних Різдвяним вітанням «Христос Народився!» - «Славимо Його!»

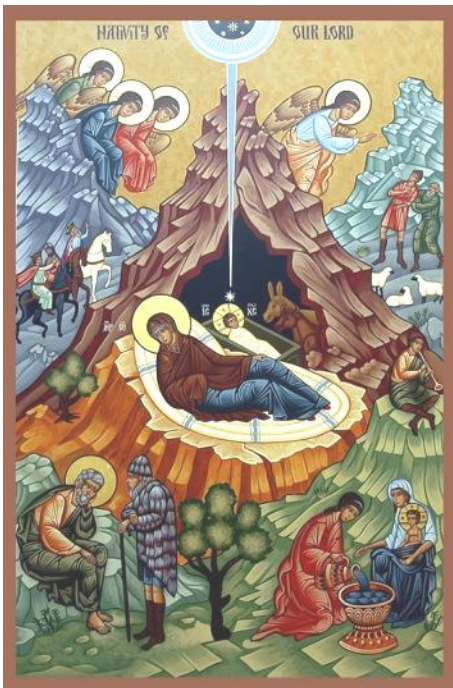
Просимо зауважити, що порядок відправ на Різдвяний період є в сьогоднішньому бюлетні. Тримайте його на видному місці і приходьте на відправи. Святкуймо Різдво Христове у нашій парафії св. Володимира, як одна Христова парафіяльна родина.

Потребуємо добровольців прийти до церкви у четвер, 5 січня на 9:00 год. ранку порозставляти квіти Поїнсети біля тетраподу та перед іконостасом.

Увага до парафіяльних провідників: На наших Різдвяних відправах є присутньо багато гостей. Прохання до провідників слідкувати за своїми графіками. Також, будь хто з провідників має бажання вітати гостей на Різдво Христове, то просимо це робити.

У наступному 2018 році, Різдво Христове припадає у неділю. Запросіть, у День Різдва Христового, Ваших рідних, близьких та знайомих до церкви та до Вас на гостину. Якщо Ви знаєте когось, хто є хворий, немічний, то приготуйте їм святкову їжу.

Церковний Календар на 2017 рік від нашої Української Православної Церкви Савт Бавнд Брук, Н.Дж., є на продаж у нашому парафіяльному офісі. Вартість його становить \$16.00.



Щорічна Різдвяна Радіопередача Служби Божої

від Українського Православного
Собору св. Володимира
в суботу, 7-го січня, 2017
від 9 до 11 години рано
на радіостанції WJMO 1300 AM
Служба Божа також буде на
інтернет на
"praisedcleveland.com"

**ЧИ ВИ ЗАПЛАТИЛИ СВОЇ ВНЕСКИ ЗА 2016 РІК?
ЯКЩО ВИ МАЄТЕ ЯКІСЬ ЗАПИТАННЯ,
ТО ПРОСИМО ЗВЕРТАТИСЯ ДО ЦЕРКОВНОЇ КАНЦЕЛЯРІЇ.**

**Церковна Канцелярія працює: понеділок - п'ятниця,
10:00 р анку - 2:00 дня; тел. (440) 886 – 3223**

**ПРИХОДЬТЕ ДО ЦЕРКВИ З РОДИНОЮ
ТА БУДЬТЕ АКТИВНИМИ У ЖИТТІ НАШОЇ ПАРАФІЇ !**



**Український Православний
Кафедральний Собор святого Володимира
5913 State Road, Parma, Ohio
2017**



ПОРЯДОК РІЗДВЯНИХ БОГОСЛУЖІНЬ

П'ятниця,	6-го січня, Святий Вечір (Строгий Піст) Традиційний Свят Вечір Велике Повечір'я і Утренья.....	6:00 веч. 7:30 веч.
Субота,	7-го січня, Різдво Христове, Божественна Літургія, Служба Божа передаватиметься по радіо станції WJMO 1300 AM та по інтернету від 9:00 до 11:00 ранку	9:00 рано
Неділя,	8-го січня, Собор Пресятої Богородиці, Божественна Літургія Коляда	9:00 рано
Понеділок,	9-го січня, Свято Первомученика Стефана, Божественна Літургія	9:00 рано
Субота,	14-го січня, Обрізання Христове, святого Василя, Божественна Літургія Вечірня. Після Маланчин Вечір.	9:00 рано 5:00 веч.
Неділя,	15-го січня, Одна двомовна Літургія	9:00 рано
Середа,	18-го січня, Навечір'я Богоявлення (Строгий Піст) Освячення Води..... Велике Повечір'я	9:00 рано 6:00 веч.
Четвер,	19-го січня, Богоявлення, Божественна Літургія (двомовна) і Освячення Води..... Священики відвідуватимуть доми вірних зі Свяченою Водою після Літургії.	9:00 рано

Парафіяни візьміть до уваги, що Різдвяні конвертки є додані до щонедільних конвертів пожертв. Додаткові святочні конвертки можна придбати у церкві.

ПРИЇЗДЖАЙТЕ ДОДОМУ НА РІЗДВО ХРИСТОВЕ!

